

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

S

93003



930030

Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+

# TE KARAMATAMATA O TE HIRANGA HE TAUAROMAHĪ



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Te Hiranga 2024 Te Reo Māori

Te Wā: E toru hāora  
Te Tāpeke: 24

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau o runga ake o tēnei whārangi.

E RUA ngā wāhanga o tēnei whakamātautau.

**TE WĀHANGA TUATAHI:** Pānui – Tuhituhi (2 hāora)

**TE WĀHANGA TUARUA:** Whakarongo – Kōrero (1 hāora)

Whakautua ngā pātai KATOĀ ki ngā wāhi wātea kua whakaritea. Me reo Māori ngā whakautu katoa.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri i tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–15, kei roto i tēnei puka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi i te wāhi o te rauponga whakarare (↯). Ka tapahia tēnei wāhi i te wā ka mākahia tēnei pukapuka.

**ME HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE  
MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.**

| Te Pātai             | Ngā Māka  |
|----------------------|-----------|
| Tuatahi              | 8         |
| Tuarua               | 8         |
| Tuatoru              | 8         |
| <b>TE<br/>TĀPEKE</b> | <b>24</b> |

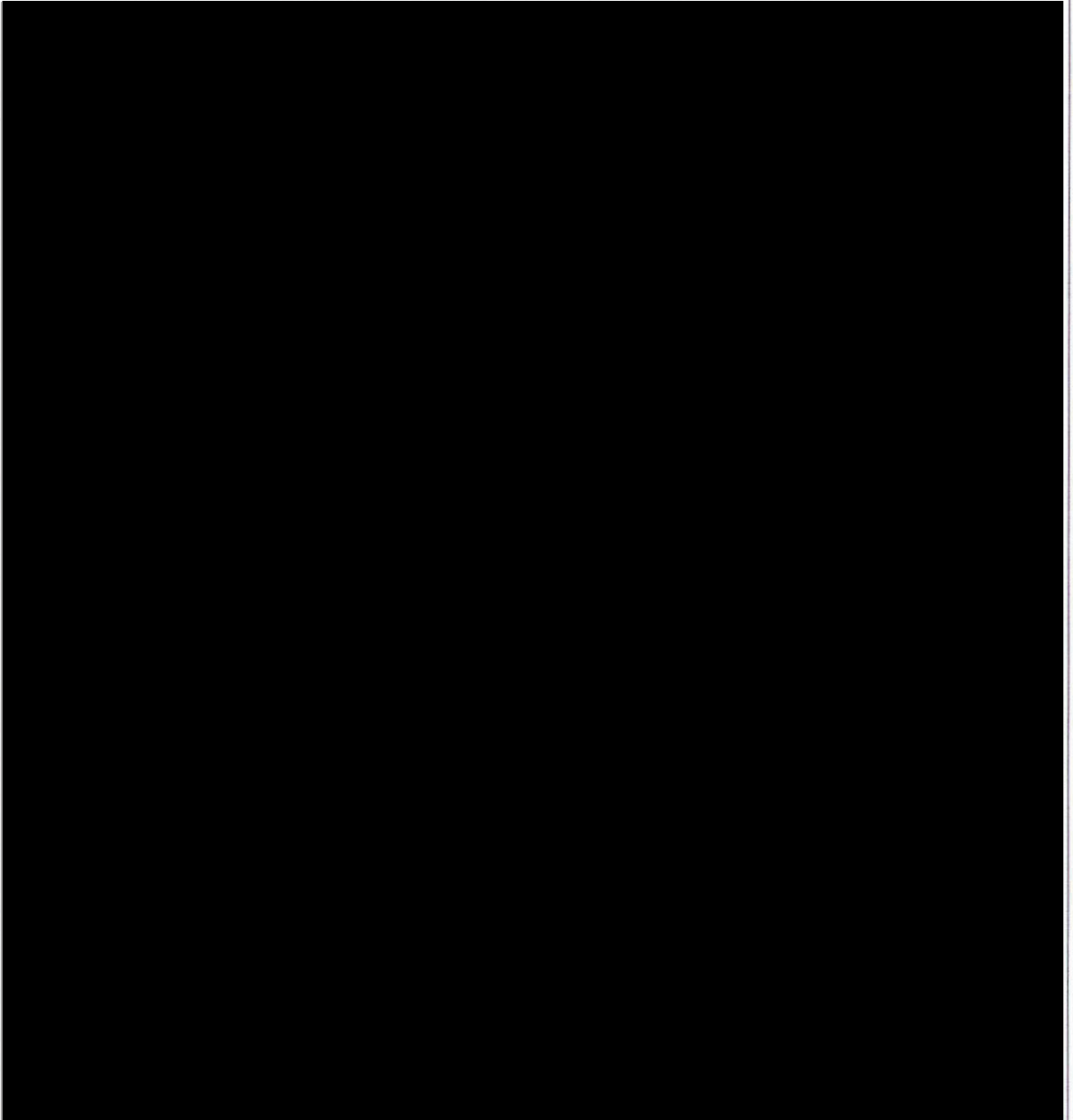
TĀ TE KAIAROMATAWAI MAHI ANAKE

## **WĀHANGA TUATAHI: PĀNUI – TUHITUHI**

### **TŪMAHI TUATAHI: HE PĀNUI AROĀ**

Pānuihia te wāhanga kōrero e whai ake nei, ā, tuituia ngā kōrero ki ō whakautu mō te Tūmahi Tuatahi.

#### **He Haere Takirua**



Nā Rongomai Smith, 2015.



## NGĀ PĀTAI

He kōrero tēnei, he whakaaro tēnei nō Rongomai Smith e pā ana ki te haere takirua o te reo Māori me ngā tikanga Māori. Tēnā, whakamāramahia ki āu ake kupu, te tikanga o ngā rerenga kōrero e whai ake nei i te tirohanga a te kaituhi. Me whakautu noa iho ki te reo Māori.

(1)

Ko te reo Māori me ngā tikanga  
Māori ngā hiwi e rua o te Waka  
hourua ka whaterea ki uta e  
ngā Whakaaro kura huna e pā kau atu  
ana ki te haere takirua o te reo Māori  
me ngā tikanga Māori nōki. Koia koia!

(2)

He reo tēnei kua ū mānuka ki te arero,  
he reo tāuit tāukiuki kē, Engari kē ia,  
~~Kei kei te panoni, kei te huri, kei te~~  
~~tini tōna~~ te reo he reo kei te kōrerotia.  
Engari, kei te huri, kei te panoni tēnei  
reo i takea mai i Hawaiki. Āini pea ka  
kore ka rāngona tōnā momo, e kitea raini  
te āhengokengo.



(3)

Kua kaha ~~panoni~~ panoni, kua tini haeretia  
 te reo me <sup>ngā</sup> ~~ōnā~~ tikanga, nā te tini haere  
 i a ia, kei mate <sup>ngā</sup> ā huia, kei mate  
 ā moa te reo me <sup>ngā</sup> ~~ōnā~~ tikanga. Hore  
 ētahi o ō rāua momo ~~āhuaranga~~ āhuaranga  
 e rāngona, ~~anō~~ e kitea anō.

(4)

Ki te mate te reo, ka mate hoki ko  
 Tikanga, tōnā hoa ao te pō, pō te ao. He  
 whakaaro heahea te matenga o Tikanga ki a  
 whaihua te reo, me te matenga o te reo ki a  
 whaihua a Tikanga. Kāore he pāinga o roto.  
 E kī, e kī! Hei tauira, ko Rangī, ko Papa, ko mate,  
 ko ora.

Kimihia tētahi kupu nō te tuhinga e ōrite ana te tikanga ki ēnei kupu nei.

(5) whakaaro: huahuatau

(6) raupī: ~~Pupara~~ Pupuru

(7) kāore i tua atu: ~~kore rāua atu / k te kore~~ Mei kore ake



(8)

E manaakitia tonu ana rātou, ngā ringawera ētahi pūmanawa e horokukū ai a kōingo kia puta ko Tikanga. Hākoa ~~x~~ hore ō te ringawera reo Māori, e <sup>rau pī</sup> ~~mahaaki~~ tonu ana rātou i ngā pūmanawa o Tikanga, pēnei i te mahaaki. Kawari kē!

(9)

Iki te ngaro a Tikanga ki rō marae, hore a reo pōhiri manuhiri. Iki te hore he reo pōhiri, hore ngā manuhiri ka eke, ka takahi i te marae ātea.

(10)

Inā hore te reo me ngā tikanga ka tau ki ngā hiwi o te Waka Hourua o Whakaaro. Kei tītoki te waka, kei tahuri te 'Waka ā, ka riro ki te karakoro o te Pātara, ka tōhū.



## TŪMAHI TUARUA: HE TUHITUHI

Tuhia mai he tuhinga i te reo Māori hei whakautu i **TĒTAHI** o ngā kaupapa kei te rārangi i raro iho nei.

- Kia **450–500** te nui o ngā kupu i tō tuhinga.
- Whakaurua ngā whakataukī, ngā kīwaha me ngā rārangi kupu mai i ngā waiata, ngā haka rānei hei whakarākei i tō tuhinga.
- Whakamahia te wāhi 'Mahere Whakaaro' hei whakamahere i ō ake whakaaro.

### KAUPAPA (Tīpakohia TĒTAHI)

1. E kore te reo Māori e noho hei reo matua anō mō te iwi Māori!
2. Me kua e whakawā te whakataetae kapa haka, Te Mana Kuratahi, he tamariki rawa rātou!
3. Me hoki a Aotearoa whānui ki te whai anō i te maramataka Māori.
4. Me taea e ngā tamariki Māori katoa te kōrero Māori.

#### MAHERE WHAKAARO

(Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

Kaupapa 1

Poutarāwaho: Waka toiene

- Ngaru nui - Hipa

- Ngaru roa - Tū

- Ngaru Paewhenua - whakakapi/heke

Whakauru:

- whakatauki

- kīwaha

- kōrero ā-waha

- ngā pātanga



Tuhia tāu tuhinga mō te Tūmahi Tuarua ki konei.

Nama kaupapa:

1

E kau rā taku waka toiēre ki runga i a Ngaru nui, Ngaru roa, Ngaru paewhenna. Kauria ngā wai o tēnei kaupapa kōrero, arā, "e kore te reo Māori e noho hei reo matua anō mō te iwi Māori. Tēnei ahanu te whakakā, ko te reo Māori te tuākinitanga o te iwi Māori, kua noho roa ia hei reo matua mō te iwi Māori. He aha ai?"

E "Ehara i te mea poka hou mai, nō Hawaiki tuku iho e!"

E kau rā taku waka toiēre ki runga i a Ngaru nui. "Ko te reo Māori te mataaho ki te ao Māori, te reo matua mō te iwi Māori" - hei tā Takuta Xena Tautari. He reo tāukiuki tōku reo, he reo i takea mai i Hawaiki. Haramai! Nō mua mai i te whakatawhenuatanga o Aotearoa, i noho te reo Māori hei hoa haere ki ōku tūpuna.

"Ko tōku reo Māori ka tarapipi i te rangi."

E kau rā taku waka toiēre ki runga i a Ngaru roa. Ko te reo Māori tonu te reo matua o te iwi Māori. Hākoa ngā tāmitanga kino, pēnei i Te Ture Kura Māori 1867 i parakurahia te reo, kātahi hua ai ko reo Māori kore, ko te ao Māori kore nōki, kāna ka tau ki ōku kaumatua, kā toru, ka mate. Engari, nā tō rātou whakapeto ngai, whakatange riaka nōki te reo i ora ki te ākengokengo! Paiā! Kātahi ara mai



ngā poupon o whakano kia whakawhenua ngā hiranga  
 o ngā kaumātua ki a whakatū i ngā tātūhū  
 mātauranga o te ~~kōwhiri~~ ngā kōhanga Reo, me  
 ngā Kura Kaupapa Māori me ngā Wānanga Māori  
 hei oranga, hei pāinga, he ōhāki. Tau kē! Kua roa ēnei  
 wānanga e whāngai ana i te reo Māori ki tēnā moka, ki  
 tēnā moka. I te tau 1982, i tūwhera ngā tatauranga  
 o te Kōhanga Reo i Wainuiomata, te Kōhanga Reo  
 tuatahi i Aotearoa. I te tau 1985 i tūwhera ngā  
 tatauranga o Te Kura Kaupapa Māori o Hoani  
 Waititi Marae te Kura Kaupapa Māori tuatahi  
 i Aotearoa. I te tau 2001 i tūwhera  
 ngā tatauranga o tōku kura, Te Kura Kaupapa Māori  
 o Hokianga. E tautoko pau te kaha ana ahau i  
 ngā kōwhiri o te tūmaki o tōku kura, a whaea  
 Tāratia Buckley e mea ana, "ko te Kōhanga Reo ki te  
 rangi, ko te Kura Kaupapa ki te whenua, ko te  
 reo Māori ki te whatumanawa." Haramai!

E kau rā taku waka toiene ki runga i a  
 Ngaru paewhenua, hei whakakapinga mōku, e hara i  
 te mea poka hou mai tēnei reo, nō Hawaiiki tuku  
 iho mai, he mea nā te waewae i kimi. ~~he oranga.~~  
 Kua roa nei ngā Kōhanga Reo, ngā Kura Kaupapa  
 Māori me ngā Wānanga Māori e tūhātūha ana  
 i te mauhe o te reo. Tēnei ahau te whakakā  
 i te kaupapa nei, ~~ku~~ hei ko tāku, kua noho  
 roa nei te reo Māori hei reo mā matua i  
~~Aotearoa~~ mō te iwi Māori nā runga



i tōnā herenga ki te ao kōhatu, te faenga mai o  
 ngā tūpuna i Hawaiiki me tōnā whakātanga riaka  
 ki te whakakōtahi i a tātou, te iwi Māori.

I koneinā whakatauki ake ahau i kōwhiri, "tūkuna te  
 reo kia rene, titia te reo kia ita, titia ki te  
 whatumana me te arewote iwi Māori ki a murene,  
 kia taiea, kia tāea, kia ora e!"

Ka tau.





## WĀHANGA TUARUA: WHAKARONGO – KŌRERO

### HE WHAKARONGO: Ko tōku kura

Whakarongo ki te kōrero e pā ana ki te kaupapa e kiia nei 'Ko tōku kura'. Me tuitui te kōrero nei ki tō whakautu mō te Wāhanga Tuatoru.

Ka toru ō whakarongotanga ki te wāhanga kōrero. Ka tū te pānui i waenganui i ia pānuitanga o ngā kōrero. I a koe e whakarongo ana, tuhia ō pitopito kōrero ki te wāhi e wātea ana ki ngā whārangi, ā, tīpakohia ngā kīwaha e **RUA** i te pānuitanga hei whakamāramatanga māu i tō kauhau.

Kia mutu mai ngā whakarongotanga e toru o te pānui, he 15 miniti ki a koe hei whakarite i ō kōrero whakahoki e pā ana ki te Tūmahi Tuatoru.

Ka tukuna e te kaiwhakahaere ngā pepa tuhituhi ki a koe hei āwhina i tō kauhau. Kia pau rā te 15 miniti, ka kohia e te kaiwhakahaere ngā pukapuka whakautu. He pai noa iho kia pupuri tonu koe ki ō pitopito kōrero i te wā o tō kauhau.

Kātahi ka rekoata i a koe e kauhau ana mō ngā miniti 3–4. Ka mutu te rekoatatanga hei te mutunga rā anō o tō kauhau, hei te paunga rānei o ngā miniti e 5.

### TŪMAHI TUATORU: WHAKARONGO – KŌRERO

Me whakarite koe i tētahi kauhau. Me pēnei te āhua o tō kauhau:

- whakaputaina ngā kōrero katoa ki te reo Māori
- whakapuakina ōu whakaaro mō te kaupapa
- whakamāramahia mai te ngako o ngā kīwaha e **RUA** i rangona e koe
- whakamahia ngā whakataukī, ngā kīwaha, me ngā kīanga hoki hei whakarākei i tō whakaaturanga.

#### MAHERE WHAKAARO (Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

**MAHERE WHAKAARO**

(Kāore tēnei mahere whakaaro e mākahia)

He whakarongo: ko tōku kura

Pito kōrero/ngako: Te wehe kura kia Puta te ihu hei  
kaitākaro whutupaoroKiwaha

tautoko, whakane ā - kam papa

1. Koia koia / &gt; Hoatu tauira.

2. E hika — ohorene, whakamīhoro

Ōku whakaaro• Whāia te hinā-tore, Whāia ki a ū, hei  
raukura• Ki a Tū Pakari 5.2.2 T.A.M



He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahia ana.  
Āta tuhia te tau o te pātai.

TAU PĀTAI

He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahiatia ana.  
Āta tuhia te tau o te pātai.

TAU PĀTAI



He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahiatia ana.  
Āta tuhia te tau o te pātai.

TAU PĀTAI

93003



Te Karamatamata o Te Hiranga

Te Wāhanga Ako: Te Reo Māori

Te Paerewa: 93003

Te Maaka: 24

| Te Wāhanga | Ngā Pitopito Kōrero  |
|------------|--|
| Tikanga    | He tika, he whakamahuki nō te reo hei whakaatu i ōna pūkenga pānui, i ōna pūkenga whakautu.                                      |
| Te Reo     | Maringi noa mai ana te raupapa te kōrero whakarāpopoto i ngā taha e rua o te tautohetohe   |
| Kaupapa    | Ka whakaatu i te hōhōnutanga o te whakaaro motuhake, ngā whakaaro ahurei e tāea te whakaatu i taua hōhōnutanga, he wairua Māori. |